

## 航空公司破產服務條款和條件

如果您手持一張飛機票卻因為航空公司破產而無法登機飛行，您購買飛機票的費用可能因此就損失了。航空公司破產服務會幫助您預防此類事件的發生。Travix Travel UK Ltd\* 通過國際客運服務有限公司從Lloyd等保險公司購買了一份保單，保險單號：B1294 L15940/21087，為購買了航空公司破產服務的客戶提供定期航班航空公司破產保險（Scheduled Airline Failure Insurance，SAFI）。Travix Travel UK Ltd 是本保單的唯一保險客戶，只有Travix Travel UK Ltd 有直接向保險公司索賠的權利。這些權利的利益將歸於我們的客戶，我們為客戶而託管。如果您通過Cheaptickets預定了航班，而航空公司卻在您航班起飛之前破產，或者在您行程之中、返航之前航空公司破產，我們會根據保單向保險公司索賠，來支付您航班的費用。如果索賠成功，我們將退還您航班的費用（根據保險公司所支付給我們的費用，退款上限為2000英鎊，或者換算成您本國貨幣的金額），或者我們會用退款為您預訂其他類似標準的航班，以便您完成行程。本文件概要了本保單福利的條款和條件；並不賦予航空公司破產服務客戶本保單的任何直接權利。

### 航空公司破產服務條款和條件

覆蓋航空公司破產時客戶所預付旅費：

2015年七月版本

#### 1. 定義

- **Cheaptickets**：購買航空公司破產服務所在的旅行網站。
- **破產**：定期航班航空公司進入了《1986 破產法規》4.151 條或其任何法定修改或重新頒佈版本所規定的「破產清盤」狀態，或者至少進入了任何其他法律管轄地所規定的同等的正式破產程式。
- **事件**：定期航班航空公司破產導致航班取消。  
**乘客**：Cheaptickets 與一個或多個定期航班航空公司所預訂或預約航班確認資訊表中的任何人。
- **定期航班**：在兩個地點之間飛行的系統定期航班服務，公眾可按其航班表乘坐。
- **定期航班航空公司**：提供定期航班的航空公司。
- **Travix**：Travix Travel UK Ltd 公司
- **行程**：由一個或多個順序排列的定期航班所構成的旅行，客戶為之購買本服務的旅行。
- **您或客戶**：預訂或購買了和本航空公司破產服務相關的行程，無論是為自己 and/或代表其他乘客或在其他乘客的指示下預訂或購買。
- **經濟損失**：
  - a) 如果破產之前您的行程尚未開始，則經濟損失的金額將等同於乘客所支付定金的金額或者定期航班航空公司的飛機票價。
  - b) 如果破產之前您的行程已開始，則經濟損失的計算方法如下：
    - i. 如果您還是完成了所有行程，有關您行程中由於定期航班航空公司破產而直接導致的失效飛機票，則經濟損失等同於您所支付的票價；或者
    - ii. 如果航空公司破產導致您的航班被削減行程，則經濟損失將按照您原先所預訂行程的類似標準來支付返程的旅費來計算，返程飛機票的起點將是被削減行程的地點；或者
    - iii. 如果航空公司破產之後您的行程仍然繼續了下去但卻沒有完成，則經濟損失按照以上 i 或 ii 應付的金額來算，以較少者為準。

## 2. 服務

1.1 Travix 運營的 ABP 服務能在定期航班航空公司破產而導致其定期航班取消或削減並造成您經濟損失時給予您賠償，任何一張飛機票的賠償上限為 2000 英鎊（不超過 2000 英鎊；或者換算成您本國貨幣的金額）。飛機票的定義如下所示。

2.2 前提是航空公司破產服務費已全額支付給 Travix 並且應予支付賠償。

2.3 Travix 將：

a) 在您旅程開始之前：

將所損失定期航班航空公司的飛機票退款給您，最高額為 2000 英鎊（或者換算成您本國貨幣的金額）

- i. 可全額退款給您；或者
- ii. 用於預訂新的機票；或者

b) 如果您的旅程已開始：

- iii. 如果您還是完成了所有行程，有關您行程中由於定期航班航空公司破產而直接導致的失效飛機票，您所支付的票價將退還給您，退款上限為 2000 英鎊（或者換算成您本國貨幣的金額）；或者
- iv. 如果您還在行程之中，我們將按照您原先所預訂行程的類似標準來支付返程或剩下行程的旅費，返程飛機票的起點將是被削減行程的地點，旅費上限為 2000 英鎊（或換算成您本國貨幣的金額）。

## 3. 排除給付

3.1 本航空公司破產服務僅覆蓋定期航班航空公司破產所直接導致的經濟損失，上限為 2000 英鎊。以下所規定情況下，Travix 沒有義務賠償所導致的損失：

- a) 本航空公司破產服務的服務費並未全額支付；
- b) 定期航班航空公司提供了擔保或者購買了其他破產保險；
- c) 如果導致損失的直接或間接原因是，或者起因於或者可歸因於以下情況：
  - i. 敵對外國勢力所威脅或實際發動的戰爭或侵略、敵對行動或軍事行動（無論是否已宣戰）、內戰、叛亂、革命、動盪、起因於或等同於軍事政變或其他政變的內亂、緊急狀態、沒收令、國有化、或者如果索賠涉及政府或公共主管當局或地方當局命令或者根據其命令所損壞或摧毀的財產
  - ii. 起因於或等同於人民起義的民眾騷亂、罷工、停工、戒嚴令、或者任何合法當局的行動。
- d) 如果損失發生、投保或擔保時（或者在本航空公司破產服務不存在的情況下蒙受損失、投保或擔保），損失可通過任何其他一個（多個）保險單或者債權挽回，或者任何第三方擔償付責任或者根據客戶的任何其他法定權利可以挽回。
- e) 和事件沒有直接關聯的損失。例如，在定期航班航空公司破產之後由於無法抵達您預訂的住宿地、所租用的車子或船隻而導致的損失。

- f) 本航空公司破產服務是在定期航班航空公司所定義的首次破產威脅發佈之後生效的情況下您所蒙受的任何損失。
- g) 本航空公司破產服務有關材料的任何欺詐、虛假、誤述或者瞞報都將使本航空公司破產服務失效，根據本服務而提出的所有索賠都將因此而不予支付。
- h) 如果客戶在明知所提索賠虛假或詐欺還是提出索賠，則本航空公司破產服務將失效，所有索賠都將不予償付。

#### **4. 索賠程式**

4.1. 如果發生了根據本航空公司破產服務會導致索賠的事件，客戶須做到以下幾點，否則不予賠償：

- a) 立刻（事件發生後無正當理由不得超過 14 天）發送通知給 Cheaptickets (cs@cheaptickets.hk)，告知 Travix 所要求的或代表 Travix 所要求的所有資訊，確保資訊完整、準確、無誤；
- b) 提供 Travix 所合理要求或代表 Travix 所合理要求的所有資訊和/或文檔，以便確立並評估賠償。
- c) 遵守 Travix 所發佈或代表 Travix 所發佈的所有指示；

4.3 Travix 只接受事件發生後五個月之內所提交的索賠要求。任何超過五個月之外的任何索賠都不予支付。

4.4. 索賠支付只限於本航空公司破產服務的客戶。

\* 航空公司破產服務是由 Travix International B.V. 全資子公司 Travix Travel UK Ltd 所提供的服務，註冊地址：Highlands House Basingstoke Road, RG7 NT, Spencers Wood, Reading, United Kingdom。